



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/7/74
23 January 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Седьмая сессия

Пункт 2 предварительной повестки дня

**ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
И ДОКЛАДЫ УПРАВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ**

**Консультативное обслуживание и техническое сотрудничество
в области прав человека**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с решением 2/102 Совета по правам человека, в котором Совет призвал Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека продолжать их деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования. Настоящий доклад содержит обновленную информацию о работе Совета попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека за период после представления последнего доклада по этому вопросу на четвертой сессии Совета¹.

¹ A/HRC/4/94.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1	3
I. СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	2 - 4	3
II. ИНТЕГРАЦИЯ ПРАВООЗАЩИТНОЙ ТЕМАТИКИ В РЕКОМЕНДАЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОГРАММЫ И ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА	5 - 9	4
III. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И МЕРОПРИЯТИЯ ПО НАРАЩИВАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ С ПОМОЩЬЮ КОНСУЛЬТАНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПРАВООЗАЩИТНЫХ КОМПОНЕНТОВ МИРОТВОРЧЕСКИХ МИССИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ.....	10 - 13	7
IV. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЯХ, КАСАЮЩИХСЯ ПРОЦЕССА РЕФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УНИВЕРСАЛЬНОГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБЗОРА	14 - 17	9
V. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА	18 - 20	11
VI. ПЛАН СТРАТЕГИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА НА 2008-2009 ГОДЫ	21	11

Приложение

Предварительный отчет о поступлениях и расходах Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека в 2007 году

Введение

1. Генеральный секретарь представлял Комиссии по правам человека и представляет Совету по правам человека ежегодный доклад о техническом сотрудничестве в области прав человека, в котором находят отражение результаты обсуждений в Совете попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека (ФДВТС). Руководствуясь резолюцией 2004/81 Комиссии по правам человека и последующим аналитическим докладом² о ходе работы и конкретных достигнутых результатах, а также о препятствиях, возникших при осуществлении программы консультативного обслуживания и технического сотрудничества в области прав человека, и о функционировании Добровольного фонда и управлении им, Совет по правам человека в своем решении 2/102 призвал Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека продолжать их деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования. В этом контексте настоящий доклад представляется как обновленный вариант предшествующих докладов³, с уделением основного внимания работе Совета попечителей Фонда добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека.

I. СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

2. Члены Совета попечителей назначаются Генеральным секретарем для оказания консультативной помощи Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) по вопросам упорядочения и рационализации методов работы и процедур Программы технического сотрудничества. В настоящее время членами Совета являются Мэри Чайнери-Хессе (Гана), Председатель; Уильям А. Скейбас (Канада), исполнявший обязанности Председателя на последней сессии; Вячеслав Бахмин (Россия) и Моника Пинто (Аргентина). Пятый член Совета Витит Мунтарбхорн (Таиланд) подал в отставку незадолго до последней сессии в соответствии с недавно принятым правилом о запрещении совмещения мандатов: в настоящее время он выполняет также функции Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Начата процедура поиска кандидатуры нового члена.

² E/CN.4/2006/104.

³ Там же и A/HRC/4/94.

3. В последние годы Совет отошел от практики подробного рассмотрения отдельных проектов и стал консультировать УВКПЧ по вопросам ориентации политики, глобальных перспектив и стратегий на более широком программном уровне. Эволюция роли, которую играет Совет, была с одобрением воспринята УВКПЧ, извлекающим значительную пользу из опыта и знаний членов Совета, особенно в связи с продолжающейся реформой внутри Организации Объединенных Наций и УВКПЧ, а также в контексте активизации деятельности УВКПЧ в отдельных странах.

4. Совет проводит свои заседания два раза в год. Двадцать шестая сессия состоялась в мае 2007 года, а двадцать седьмая - в ноябре 2007 года. Главная цель двадцать шестой сессии заключалась в изучении ряда задач, определенных в Плане действий Верховного комиссара в 2005 году, применительно к основным темам или всеобъемлющим вопросам, которые являются исходными элементами с точки зрения деятельности в отдельных странах и разработки программы технического сотрудничества. Двадцать седьмая сессия исходила из предшествующих сессий Совета, продолжив рассмотрение различных компонентов финансируемой ФДВТС Программы Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству в области прав человека, и была запланирована в то же время, что и ежегодные консультации УВКПЧ с руководителями отделений на местах. Поскольку мероприятия в рамках технического сотрудничества осуществляются главным образом на местах, крайне важно, чтобы Совет мог взаимодействовать с работающим на местах персоналом и получать из первых рук информацию о текущей работе по наращиванию потенциала и техническому сотрудничеству. Во время сессии Совет уделил приоритетное внимание мероприятиям по техническому сотрудничеству и наращиванию потенциала, которые осуществляются с помощью консультантов по правам человека, входящих в состав страновых групп Организации Объединенных Наций, и правозащитных компонентов миротворческих миссий Организации Объединенных Наций.

II. ИНТЕГРАЦИЯ ПРАВозащитной ТЕМАТИКИ В РЕКОМЕНДАЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОГРАММЫ И ПОЛИТИКИ В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

5. Интеграция таких тем, как коррупция и нищета, при их возможной взаимоувязке, а также других взаимообъемлющих тем в повестку дня УВКПЧ остается актуальной задачей. В этой связи Совет с удовлетворением отметил уделение повышенного внимания расширению сотрудничества в вопросах, касающихся сокращения масштабов нищеты, между Сектором по исследованиям и праву на развитие, Сектором по укреплению потенциала и деятельности на местах и отделениями на местах. Совет получил

конкретную информацию о деятельности отделений УВКПЧ в Гватемале, Либерии и Непале, которая послужила основой для обсуждения того, каким образом более целенаправленные стратегии могут эффективнее содействовать устранению коренных причин нарушений прав человека, связанных с нищетой. При разработке стратегий было рекомендовано использовать "модели наилучшей практики" для решения проблем, связанных со столь сложным явлением, как нищета. В более общем плане Совет отметил, что нищета с трудом поддается определению и что экономисты толкуют ее, возможно, иначе, чем эксперты по правам человека. Предстоит еще много сделать, чтобы прояснить ее определение, связи, коренные причины и сочетание этих факторов, например дискриминации, отсутствия надлежащего управления, коррупции, наличия конфликта, маргинализации, отсутствия надлежащего доступа к политическим и гражданским правам, а также к экономическим, социальным и культурным правам.

6. Совет получил также краткую информацию о Конференции Организации Объединенных Наций по борьбе с коррупцией, благому управлению и правам человека, которая состоялась в Варшаве 8-9 ноября 2006 года. Конференция была организована УВКПЧ в сотрудничестве с правительством Польши и при его поддержке. На протяжении некоторого времени УВКПЧ уделяет повышенное внимание, в частности, благому управлению, хотя борьба с коррупцией стала по-настоящему новым направлением деятельности УВКПЧ. Цель Конференции заключалась в обмене информацией о роли антикоррупционных мер в практике благого управления на национальном и международном уровнях для поощрения и защиты прав человека, в проведении обсуждений и более ясном определении концептуальной основы коррупции. Члены Совета подчеркнули важное значение этого вопроса и признали, что коррупция может носить как культурный, так и структурный характер. Поскольку бороться с коррупцией поручено многим, Совет рекомендовал УВКПЧ сосредоточить внимание на организационных аспектах, способных содействовать решению этой проблемы. Безнаказанность, отсутствие доступа к информации, слабость институтов, нищета, возникающая в результате неадекватного управления и неравенства, дефицит демократии и дискриминация являются теми возможными проблемами, в рамках которых коррупция порождает нарушения прав человека и зачастую является одной из коренных причин возникновения конфликтов. В то же время, Совет выделил важное значение отсутствия коррупции в полиции, национальных учреждениях по планированию, в учреждениях по финансовому контролю, в судебных органах и военных кругах. Кроме того, Совет признал, что при решении проблемы коррупции важно уделить приоритетное внимание так называемому "аспекту Юг-Север".

7. Что же касается экономических, социальных и культурных прав (ЭСКП), то Совет получил информацию о том, как теоретические знания о ЭСКП, накапливаемые в Секторе

по исследованиям и праву на развитие, содействуют расширению деятельности в отдельных странах, техническому сотрудничеству и усилиям по наращиванию потенциала. Совет попечителей отметил тенденцию уделения приоритетного внимания политическим и гражданским правам в целом. Концептуально неправильно, что ЭСКП являются лишь преследуемой целью, а не подлежащими уважению правами. Совет подчеркнул, что культурные права являются зачастую "бедным родственником" экономических и социальных прав, а также отметил, что ЭСКП могут стать связывающим звеном в деле обеспечения политических и гражданских прав. В целом Совет констатировал повышенное внимание к этим правам и призвал уделять в будущем больше внимания проводимой на местах деятельности в области ЭСКП.

8. В свете недавнего принятия Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней Совет был проинформирован о деятельности УВКПЧ в этой области. Совет высоко оценил текущую работу, в частности осуществление надлежащих политики и стратегии посредством, в частности подготовки справочных пособий, выдвижения целенаправленных инициатив, включения соответствующих норм в законодательство и оказания помощи странам по их просьбам. Совет подчеркнул, что "инвалидность" является комплексной проблемой, которая зачастую возникает в контексте конфликтов, неадекватного управления и дискриминации. Совет рекомендовал систематизировать и интегрировать проблему "инвалидности" в деятельность всех страновых групп Организации Объединенных Наций. Совет также отметил, что для обеспечения участия инвалидов необходима надлежащая материальная инфраструктура. Так, например, для участия в работе Комитета в Женеве слепые нуждаются в таких "разумных условиях", как оказание помощи во время их поездки и пребывания в Женеве, предоставление им материалов в доступном формате (со шрифтом Брайля) и т.д.

9. Совет был проинформирован о деятельности Рабочей группы открытого состава по праву на развитие, особенно о ее трехлетнем плане работы по практическому внедрению комплекса критериев для оценки, с точки зрения прав человека, некоторых глобальных партнерских связей в области развития. Кроме того, Совет узнал о принятии резолюции Совета по правам человека, в которой был одобрен рекомендованный Рабочей группой практический подход к глобальным партнерским связям. В 2007/2008 годах будут рассмотрены с точки зрения права на развитие четыре примера глобальных партнерских связей. Совет отметил уделение приоритетного внимания партнерским связям и существующим механизмам и констатировал, что потребуется содействие со стороны различных страновых групп. В этой связи важнейшим документом является Всеобщая декларация прав человека, в которой отмечается наличие как международного, так и национального аспектов права на развитие.

III. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И МЕРОПРИЯТИЯ ПО НАРАЩИВАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ С ПОМОЩЬЮ КОНСУЛЬТАНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА И ПРАВООЗАЩИТНЫХ КОМПОНЕНТОВ МИРОТВОРЧЕСКИХ МИССИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. Консультанты по правам человека, работающие в страновых группах Организации Объединенных Наций

10. Совет был информирован об оказании УВКПЧ помощи страновым группам, которая является все более важным элементом технического сотрудничества, осуществляемого на местном уровне в поддержку национальных правозащитных систем. Совет отметил, что консультанты по правам человека, работающие в Бюро резидентов-координаторов, играют важную роль в консультировании резидентов-координаторов по вопросам политики в области прав человека и стратегическим аспектам, а также в поощрении наращивания потенциала страновых групп и национальных партнеров. Совет узнал о том, что в 2006 году УВКПЧ завершило рассмотрение роли и функций консультантов по правам человека в целях повышения их эффективности после того, как в 2005 году был проведен аналогичный анализ правозащитных компонентов миротворческих миссий. В 2006 году два консультанта по правам человека были направлены в страновые группы в Шри-Ланке и Пакистане, а в 2007 году с учетом результатов анализа и последующей унификации круга ведения, разработанного для консультантов по правам человека, еще девять консультантов по правам человека были откомандированы либо в представительства УВКПЧ (в Гайане, на Мальдивских Островах, в Никарагуа, Руанде, Сомали, Эквадоре и на Южном Кавказе), либо в представительства ПРООН (в Индонезии и Кыргызстане), причем шесть постов финансируются за счет средств ФДВТС. На ближайшее будущее запланировано направление еще шестерых консультантов по правам человека (в Африканский регион Великих Озер, Молдову, Нигер, Папуа-Новую Гвинею, Россию и Филиппины). Совет полностью поддерживает использование ФДВТС для направления консультантов по правам человека и считает важным выделить достаточных средств на проводимую деятельность и внутренние поездки.

11. Во время своей двадцать седьмой сессии члены Совета приняли участие в заседаниях консультантов по правам человека, проходивших в рамках ежегодных консультаций УВКПЧ с руководителями отделений на местах. Повестка дня этих заседаний включала обмен практическим опытом, накопленным разными консультантами по правам человека в деле осуществления мероприятий по техническому сотрудничеству; аспекты правозащитной деятельности в период после стихийных бедствий; вклад

консультантов по правам человека в процесс национального развития и наращивание потенциала сотрудников Организации Объединенных Наций. Кроме того, на заседаниях рассматривались такие различные практические вопросы, как типовой круг ведения консультантов по правам человека, существенная помощь, оказываемая УВКПЧ в Женеве консультантам по правам человека (например, в подготовке учебных пособий и т.д.), и потенциальная помощь, оказываемая консультантами по правам человека национальным правозащитным учреждениям.

12. Члены Совета подчеркнули важную роль консультантов по правам человека и отметили необходимость как финансовой, так и материальной поддержки и содействия, поскольку такие консультанты действуют самостоятельно внутри страновых групп и должны, как ожидается, консультировать и оказывать помощь по целому ряду связанных с правами человека вопросов, включая профессиональную подготовку, разработку программ правозащитной деятельности, наращивание потенциала и техническое сотрудничество. Выделение дополнительных средств для развертывания деятельности консультантов означало бы, что эти сотрудники, которые в настоящее время работают самостоятельно, могли бы получать помощь от местных юристов, иметь скромный бюджет для внутренних поездок и мероприятий, быть способными оказывать членам страновых групп стратегическое содействие в охвате правообладателей и помогать соответствующим органам в выполнении их правозащитных обязательств. Очевидно, что консультанты по правам человека не могут быть экспертами по всем вопросам; одни сильны в организации профессиональной подготовки, другие - в разработке программ правозащитной деятельности и т.д. Дополнительная финансовая поддержка или доступ к региональному фонду средств позволила бы консультантам по правам человека получать помощь со стороны привлекаемых на краткосрочной основе экспертов из системы Организации Объединенных Наций (например, экспертов по правам ребенка, природоохранному законодательству, гендерной проблематике, инвалидности и т.д.).

2. Правозащитные компоненты миротворческих миссий Организации Объединенных Наций

13. В течение двадцать седьмой сессии Совет провел специальные заседания с отдельными руководителями правозащитных компонентов миротворческих миссий Организации Объединенных Наций. Совет был подробно информирован об уроках, извлеченных в процессе осуществления технического сотрудничества в Афганистане и Судане. В целях облегчения работы Совета попечителей и предоставления ему возможностей для более объективного анализа технического сотрудничества, осуществляемого правозащитными компонентами миротворческих миссий, было инициировано "картирование". Его цель заключалась в том, чтобы на основе уроков,

усвоенных в деле осуществления мероприятий по технической помощи и наращиванию потенциала в контексте миротворческих операций Организации Объединенных Наций, выявить эффективные методы практической деятельности, которые могут быть использованы еще раз и/или служить основой для принятия новых либо более действенных мер в будущем. Ожидается, что "картирование" будет завершено в начале 2008 года и что оно поможет Совету продолжать принимать последующие меры и давать рекомендации в целях расширения технического сотрудничества, осуществляемого правозащитными компонентами миротворческих миссий.

IV. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЯХ, КАСАЮЩИХСЯ ПРОЦЕССА РЕФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И УНИВЕРСАЛЬНОГО ПЕРИОДИЧЕСКОГО ОБЗОРА

1. Процесс реформы Организации Объединенных Наций - "Единство действий Организации Объединенных Наций"

14. В докладе созданной по инициативе Генерального секретаря Группы высокого уровня по вопросу о слаженности в системе Организации Объединенных Наций "Единство действий" (ноябрь 2006 года) содержится рекомендация о том, что права человека как сквозной вопрос должны быть неотъемлемой частью деятельности Организации Объединенных Наций, особенно в контексте "Единства действий Организации Объединенных Наций" на страновом уровне. Проведенные Группой консультации подтвердили легитимность осуществления Организацией Объединенных Наций деятельности в области прав человека посредством, в частности, поддержки национальных партнеров в их усилиях по выполнению международных правозащитных обязательств. В этом контексте восемь страновых групп (в Албании, Вьетнаме, Кабо-Верде, Мозамбике, Пакистане, Руанде, Танзании и Уругвае) реализуют проект "Единство действий Организации Объединенных Наций" (одна программа - один бюджет - один руководитель - одно учреждение) вместе с правительствами соответствующих стран.

15. На своих заседаниях в 2007 году Совет был информирован о бытующих в настоящее время мнениях относительно разработки стратегии действий по поощрению процесса "Единство действий Организации Объединенных Наций" и по уделению правам человека приоритетного внимания в рамках операций Организации Объединенных Наций на местах в соответствии с положениями доклада "Единство действий". Совет с удовлетворением отметил усилия в рамках реформы (которую он считает более долгосрочной задачей) и сделанный при этом акцент на сохранении гибкого присутствия Организации

Объединенных Наций с максимальным использованием опыта всех учреждений. Члены Совета отметили, что направление консультантов по правам человека в страновые группы является для УВКПЧ потенциально эффективным способом наращивания их правозащитного опыта. Совет также подчеркнул важность того, чтобы УВКПЧ позиционировало себя таким образом, который обеспечивал бы ему возможность направлять из своих рядов потенциальных кандидатов на посты резидентов-координаторов и одновременно обеспечивать персоналу возможности для выдвижения из УВКПЧ на более высокие должности в системе Организации Объединенных Наций. Совет также отметил, что в будущем необходимо решить, как эффективно действовать на страновом уровне, как УВКПЧ может усилить свой внутренний адекватный потенциал и как укрепить региональные представительства УВКПЧ для активного поощрения технического сотрудничества на уровне сотрудников на местах, правозащитных компонентов миротворческих миссий и консультантов по правам человека, работающих в страновых группах.

2. Универсальный периодический обзор

16. В 2007 году Совет также рассматривал задачи/последствия для УВКПЧ, вытекающие из итогов Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года и последующего процесса реформы, инициированного Группой высокого уровня после, в частности, представления доклада, озаглавленного "При большей свободе", которые, в совокупности, ознаменовали перенос парадигмы на права человека, подтвердив их как одну из трех основ деятельности Организации Объединенных Наций. В этой связи Совет прилагает усилия для того, чтобы процесс накопления институционального потенциала оставался одним из направлений деятельности Совета по правам человека, особенно в контексте совершенствования процесса универсального периодического обзора (УПО), а также для рассмотрения вопроса, каким образом новые механизмы могут содействовать деятельности УВКПЧ в области технического сотрудничества, повлиять на нее и/или определить для нее новые задачи.

17. Соответственно, Совет отметил новые факторы - резолюции 5/1 и 6/17 Совета по правам человека и просьбу о создании дополнительного целевого фонда для оказания помощи странам в осуществлении рекомендаций, вытекающих из процесса УПО, а именно Добровольного фонда по оказанию финансовой и технической помощи. Следует напомнить, что в письме, направленном Советом государствам-членам в мае 2007 года, рассматривался вопрос о том, следует ли использовать ФДВТС для осуществления последующих мер в рамках УПО. Позднее Совет по правам человека решил учредить новый Целевой фонд для УПО. Совет попечителей будет с интересом следить за мероприятиями по техническому сотрудничеству, которые будут вытекать из процесса

УПО, в целях обеспечения его эффективности и согласованности с Программой технического сотрудничества в целом.

V. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

18. Бюджетно-финансовая секция и секции доноров и внешних сношений УВКПЧ предоставляют Совету попечителей обновленную информацию о финансовом положении ФДВТС на каждой сессии. Совет отметил, что по состоянию на 1 января 2007 года ФДВТС будет использоваться для проведения мероприятий по техническому сотрудничеству в национальных отделениях, для деятельности консультантов по правам человека и правозащитных компонентов миротворческих миссий.

19. По состоянию на 31 октября 2007 года финансовое положение ФДВТС было следующим: общая сумма поступлений составила 5 439 315 долл. США, а расходы и обязательства - 8 484 642 долл. США. Расчетный остаток средств Фонда равняется 7 416 712 долл. США с учетом переноса остатка средств 2006 года в размере 10 462 712 долл. США. С более подробной информацией о поступлениях и расходах можно ознакомиться в приложении.

20. Совет признает, что целевые взносы не являются идеальными для УВКПЧ как таковые, а также с точки зрения финансового управления. Однако реальность такова, что некоторые государства-члены предпочитают делать целевые взносы и направлять свои средства через ФДВТС под контролем независимого Совета попечителей. На последней сессии Верховный комиссар вновь отметил, что ФДВТС играет важную роль как механизм финансирования мероприятий в области технического сотрудничества.

VI. ПЛАН СТРАТЕГИЧЕСКОГО РУКОВОДСТВА НА 2008/2009 ГОДЫ

21. И наконец, на двадцать седьмой сессии Совет был информирован о Плане стратегического руководства (ПСР) на 2008/2009 годы, который предусматривает продолжение осуществления Плана действий Верховного комиссара. В первом ПСР (на 2006/2007 годы) основное внимание уделялось внутреннему укреплению и наращиванию потенциала, а в ПСР на 2008/2009 годы акцент сделан на практической деятельности и на достижении результатов в отдельных странах. Исходя из уроков, усвоенных при выполнении первого ПСР, Совет отметил, что в соответствии с проектом план ПСР на 2008/2009 годы будет изложен более стройным образом с большим акцентом на показатели, ориентированные на поддающиеся измерению результаты. Согласно

Плану действий главной темой ПСР на 2008/2009 годы будет борьба с безнаказанностью. В этой связи Совет получил конкретную информацию по проблематике безнаказанности и возможным сферам технического сотрудничества на следующий двухлетний период. Совет с интересом отметил, что потенциальные сферы технического сотрудничества включают транснациональное правосудие, наращивание потенциала судебных органов, прокуратуры, полиции, сил безопасности и т.д.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ПОСТУПЛЕНИЯХ И РАСХОДАХ ФОНДА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В 2007 ГОДУ (по состоянию на 31 октября 2007 года)*		
		Долл. США
ПОСТУПЛЕНИЯ В 2007 ГОДУ ^a		
Добровольные взносы		5 077 054
Взносы по соглашениям между организациями (ПРООН-Эквадор/УПЧ)		30 000
Проценты и прочие поступления		332 261
Общий объем ПОСТУПЛЕНИЙ		5 439 315
РАСХОДЫ В 2007 ГОДУ		
Общий объем обязательств по состоянию на 31 октября 2007 года		7 508 533
Расходы на поддержку программ Организаций Объединенных Наций (13%)		976 109
Общий объем РАСХОДОВ		8 484 642
Общее сальдо поступлений и расходов		(3 045 327)
Начальный баланс на 1 января 2007 года		10 462 039
Корректировки и сбережения от обязательств за предшествующий период		-
РАСЧЕТНЫЙ ОСТАТОК СРЕДСТВ (на 31 октября 2007 года)		7 416 712

* Настоящий предварительный баланс подготовлен Бюджетно-финансовой секцией УВКПЧ. Как таковой его не следует рассматривать в качестве официального финансового документа Организации Объединенных Наций.

^a На основе финансовых отчетов ЮНОГ по состоянию на 30 сентября 2007 года.
